



[FR]: Les gants ont une durée de conservation minimale de 5 ans.

Les produits sont conformes au règlement (UE) 2016/425. Les gants fournissent une protection contre les risques chimiques et mécaniques indiqués.

Allergènes possibles : thiazole

La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et se rapporte uniquement au spécimen testé.

Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire, à partir d'échantillons prélevés uniquement sur la paume (sauf dans les cas où la taille du gant atteint ou dépasse 400 mm - auquel cas le poignet est aussi testé) et se rapporte uniquement au produit chimique testé. Cela peut être différent si le produit chimique est utilisé dans un mélange. Afin d'éviter toute contamination, il est conseillé de nettoyer ce produit avec un linge humide après chaque usage.

En cas d'émoussement pendant le test de résistance à la coupe, les résultats des tests de coupe sont uniquement indicatifs, alors que le test de résistance à la coupe TDM correspond aux résultats de performance de référence.

Il est conseillé de vérifier que les gants conviennent à l'usage prévu, du fait que les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes du type de test selon la température, le degré d'abrasion et de dégradation.

Lorsqu'ils sont utilisés, les gants de protection peuvent offrir moins de résistance face aux produits chimiques dangereux en raison de modifications des propriétés physiques. Les mouvements, accrochages, frottements, dégradations provenant du contact chimique, etc. peuvent réduire considérablement la durée réelle d'utilisation. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en considération dans la sélection de gants résistants aux produits chimiques.

Avant toute utilisation, examiner les gants afin de déceler tous défauts ou imperfections. Tous les produits Showa doivent être entreposés non ouverts, à température ambiante, à l'abri de la chaleur, de l'humidité, de la lumière du soleil, des sources d'ozone, des parasites et des objets tranchants. Il est conseillé que tous les produits Showa soient assujettis à une rotation des stocks « premier entré, premier sorti ». Les produits avec ou sans date de péremption ne dégagent pas le client de sa responsabilité de s'assurer de la viabilité des produits à leur réception et ne garantissent pas la convenance d'un produit à un usage particulier.

Mettre les gants usagés au rebut conformément aux réglementations locales. Ne pas porter les gants en cas de risque d'enchevêtrement avec des pièces mobiles de machine.

[DE]: Handschuhe haben eine Mindesthaltbarkeit von 5 Jahren.

Die Produkte entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425. Handschuhe schützen vor den gezeigten chemischen und mechanischen Gefahren.

Potentielle Allergene: thiazol

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

Bei diesen Informationen werden die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz und die Unterschiede zwischen gemischten und reinen Chemikalien nicht berücksichtigt. Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen mit Proben getestet, die nur vom Handlernen genommen wurden (mit Ausnahme von Handschuhen, die 400 mm oder länger sind (bei diesen werden auch die Ärmel getestet)), und gilt nur für die getestete Chemikalie. Das Ergebnis kann anders ausfallen, wenn die Chemikalie als Gemisch verwendet wird.

Es wird empfohlen, den Handschuh nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch abzuwaschen, um Kontaminationen zu vermeiden.

Aufgrund des Abstumpfens während Schnittfestigkeitstests sind die Testergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während die Testergebnisse des TDM-Schnittfestigkeitstests als Referenzwerte für die Leistung gelten.

Es wird empfohlen, die Handschuhe für den beabsichtigten Verwendungszweck zu prüfen, weil sich die Bedingungen am Arbeitsplatz hinsichtlich der Temperatur, Abreibung und Abnutzung von den Testbedingungen unterscheiden können. Beim Gebrauch bieten die Schutzhandschuhe aufgrund der veränderten physikalischen Eigenschaften u. U. weniger Beständigkeit gegen die gefährliche Chemikalie. Bewegungen, Hängenbleiben, Reiben und Abnutzung durch den Kontakt mit der Chemikalie usw. können die tatsächliche Gebrauchszeit erheblich reduzieren. Wenn ätzende

Chemikalien verwendet werden, kann die Abnutzung der wichtigste Faktor bei der Auswahl von chemikalienbeständigen Handschuhen sein.

Untersuchen Sie die Handschuhe vor Gebrauch auf eventuelle Defekte oder Fehler. Alle Showa Produkte müssen ungeöffnet, bei Zimmertemperatur und vor Hitze, Lufffeuchtigkeit, Sonnenlicht, Ozon, Schädlingen und scharfen Gegenständen geschützt aufbewahrt werden. Es wird empfohlen, alle Showa Produkte in der Reihenfolge zu verwenden, in der sie gelagert wurden (First In, First Out). Die Produkte, mit oder ohne Verfallsdatum, entbinden den Kunden nicht von der Verantwortung, die Produkte bei Empfang auf ihre Marktfähigkeit zu untersuchen, und garantieren keine Tauglichkeit für einen bestimmten Zweck.

Gebrauchte Handschuhe gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen. Keine Handschuhe tragen, wenn die Gefahr besteht, dass diese durch bewegliche Geräteteile eingeklemmt werden könnten.

[IT]: I guanti possono durare per un massimo di 5 anni. I prodotti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425.

Questi guanti proteggono dai rischi di natura chimica e meccanica illustrati.

Possibili allergeni: tiazolo

La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e riguarda solo il campione analizzato.

Queste informazioni non rispecchiano la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro e la differenziazione tra muscle e sostanze chimiche pure. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio da campioni provenienti esclusivamente dal palmo (tranne nei casi in cui il guanto misura 400 mm o più, compreso il polsino) e riguarda solo la sostanza chimica analizzata. La resistenza chimica può essere diversa se la sostanza chimica è utilizzata in una miscela.

Per evitare contaminazioni, si raccomanda di pulire il prodotto con un panno inumidito dopo l'uso.

Per la smussatura durante la prova di resistenza al taglio, i risultati della prova Coupe sono soltanto indicativi, mentre la prova di resistenza al taglio TDM rappresenta il riferimento dei risultati delle prestazioni.

Si raccomanda di verificare l'idoneità dei guanti per l'uso previsto, poiché le condizioni sul posto di lavoro potrebbero differire dal tipo di test a seconda di fattori quali temperatura, abrasione o degrado. Durante l'uso i guanti protettivi potrebbero fornire minore resistenza a sostanze chimiche pericolose a causa di variazioni delle proprietà fisiche. Movimenti, strappi, sfregamenti e degrado causati dal contatto con le sostanze chimiche possono ridurre significativamente la durata effettiva. Per le sostanze chimiche corrosive, il degrado è il fattore determinante da considerare nella sezione di guanti resistenti ad agenti chimici.

Prima dell'uso ispezionare i guanti per escludere difetti o imperfezioni. Tutti i prodotti Showa devono essere conservati sigillati a temperatura ambiente e lontano da calore, umidità, luce solare, ozono, parassiti e oggetti taglienti. Si raccomanda di seguire un metodo di rotazione delle scorte "First In-First Out" per tutti i prodotti Showa. I prodotti con o senza data di scadenza non esonerano il cliente dall'obbligo di assicurare la solidità del prodotto al momento della ricezione e non garantiscono l'idoneità di un prodotto ad uno scopo specifico.

Gettare i guanti usati ai sensi delle normative localmente vigenti. Non indossarli quando sia possibile impigliarsi nelle parti mobili di macchinari.

[ES]: Los guantes tienen un tiempo de conservación mínimo de 5 años.

Los productos cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425. Estos guantes proporcionan protección contra los peligros químicos y mecánicos que se muestran.

Possibles alérgenos: tiazol

La resistencia a la penetración se ha analizado bajo condiciones de laboratorio y se relaciona solo con la muestra sometida a prueba.

La presente información no refleja la duración efectiva de la protección en el lugar de trabajo y la diferenciación entre las mezclas y las sustancias químicas puras. La resistencia a sustancias químicas se ha analizado bajo condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas de la palma solamente (excepto en casos donde el guante es igual a, o superpasa los 400 mm de espesor, en cuyo caso el puño también se somete a pruebas) y se relaciona sólo con la sustancia química analizada. Puede ser diferente si la sustancia química se usa en una mezcla.

Para evitar la contaminación se recomienda que este producto se limpie con un paño húmedo después de cada uso.

Mogelijke allergenen: thiazol

Para indicar embotamiento durante la prueba de resistencia a cortes, los resultados de la prueba de cortes (coupe) son sólo indicativos, mientras que la prueba de resistencia a cortes TDM indica los resultados del desempeño de referencia.

Se recomienda comprobar que los guantes sean idóneos para el uso previsto porque las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de las del análisis, en función de la temperatura, abrasión y degradación. Cuando se usan, los guantes protectores pueden proporcionar menos resistencia a sustancias químicas peligrosas debido a cambios en las propiedades físicas. Movimientos, enganches, frotación, o degradación causada por el contacto con sustancias químicas, etc., pueden reducir el tiempo de uso significativamente. En el caso de las sustancias químicas corrosivas, la degradación puede ser el factor más importante a considerarse en la selección de guantes resistentes a sustancias químicas.

Antes de usarlos, inspeccionar los guantes en búsqueda de defectos o imperfecciones. Todos los productos Showa se deben almacenar sin abrir, temperatura ambiente, y protegerse del calor, humedad, luz solar, ozono, plagas y objetos puntiagudos. Se recomienda que todos los productos Showa se sometan a la rotación de inventario "Primero que entra, primero que sale". Los productos, ostentan o no una fecha de caducidad, no relevan al cliente de asegurarse de su viabilidad al recibirse, y no garantizan su idoneidad para un uso particular.

Deseche los guantes usados de acuerdo con la reglamentación local. No use estos guantes si existe el peligro de que se enreden con piezas móviles de una máquina.

[PT]: As luvas têm um prazo de validade mínimo de 5 anos. Os produtos estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425.

As luvas fornecem proteção contra os riscos químicos e mecânicos indicados.

Alergénios possíveis: tiazol

A resistência da penetração foi avaliada sob condições laboratoriais e refere-se apenas ao espécime testado.

Estas informações não reflectem a verdadeira duração da protecção no local de trabalho nem a diferenciação entre misturas e substâncias químicas puras. A resistência química tem sido avaliada sob condições laboratoriais, a partir de amostras colhidas apenas da palma da luva (excepto em casos em que a luva seja igual ou acima de 400 mm – quando o punho também é testado) e refere-se apenas à substância química testada. Pode ser diferente se a substância química for utilizada numa mistura.

Para evitar contaminação, recomenda-se que este produto seja limpo com um pano húmido após cada utilização.

Em caso de embotamento durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste de coupe são apenas indicativos, enquanto que o teste de resistência ao corte TDM corresponde aos resultados de desempenho de referência.

Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para a utilização a que se destinam, visto que as condições do local de trabalho podem ser diferentes das do tipo de teste, em relação a temperatura, abrasão e degradação ou desgaste. Quando usadas, as luvas de protecção podem oferecer menos resistência às substâncias químicas perigosas devido a alterações das propriedades físicas. Os movimentos, o enganchamento, a fricção e a degradação ou desgaste causados pelo contacto com substâncias químicas, etc., podem reduzir significativamente a verdadeira duração da utilização das luvas. Quanto a produtos químicos corrosivos, a degradação ou desgaste pode ser um factor mais importante a ter em conta na selecção de luvas resistentes a substâncias químicas.

Antes da utilização, inspecionar as luvas para detectar se existem quaisquer defeitos ou imperfeições. Todos os produtos Showa devem ser armazenados fechados, à temperatura ambiente e protegidos contra o calor, a humidade, a luz solar, o ozono, os parasitas e quaisquer objectos cortantes. Recomenda-se que todos os produtos Showa sejam sujeitos a uma rotação de stock de "primeiro a entrar, primeiro a sair". Os produtos com ou sem uma data de validade não liberam o cliente de garantir a viabilidade do produto após a sua recepção e não garantem a adequação de um produto para qualquer finalidade específica.

Eliminar as luvas usadas em conformidade com os regulamentos locais. Não usar as luvas quando existir um risco de emaranhamento causado por peças móveis de máquinas.

[NL]: Handschoenen hebben een minimale houdbaarheid van 5 jaar.

De producten voldoen aan Verordening (EU) 2016/425. Handschoenen bieden bescherming tegen de afgebeelde chemische en mechanische gevaren.

Mogelijke allergenen: thiazol

De penetratieverstand is onder laboratoriumstandigheden beoordeeld en heeft uitsluitend betrekking op het testexemplaar.

Deze informatie weerspiegelt niet de feitelijke beschermingsduur op de werkplaats en het onderscheid tussen mengsels en zuivere chemische stoffen. De chemische weerstand is onder laboratoriumstandigheden geëvalueerd met behulp van monsters die uitsluitend van de handpalm zijn genomen (behalve in gevallen waarin de handschoen gelijk is aan of meer is dan 400 mm, in welk geval ook de manchet wordt getest) en heeft uitsluitend betrekking op de geteste chemische stof. Het kan anders zijn als de chemische stof in een mengsel wordt gebruikt. Om contaminatie te voorkomen, verdient het aanbeveling dit product telkens na gebruik met een vochtige doek te reinigen.

Wat bot worden van het snijblad tijdens de snijweerstandstest betreft, zijn de resultaten van de coupe slechts indicatief terwijl de TDM-snijweerstandstest als referentie voor de prestatieresultaten geldt.

Het verdient aanbeveling om de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik omdat de omstandigheden op de werkplaats mogelijk afwijken van het type test, afhankelijk van de temperatuur, abrasie en degradatie. Wanneer beschermende handschoenen worden gebruikt, bieden deze mogelijk minder weerstand tegen de gevaarlijke chemische stof vanwege veranderingen in de fysieke eigenschappen. Door bewegingen, vasthouden, wrijven, degradatie veroorzaakt door contact met de chemische stof d.d. kan de feitelijke gebruiksduur aanzienlijk korter zijn. Bij bijtende chemische stoffen kan degradatie de belangrijkste factor zijn die bij de selectie van chemisch bestendige handschoenen worden gegeven.

Door bewegingen, vasthouden, wrijven, degradatie veroorzaakt door contact met de chemische stof d.d. kan de gebruiksduur aanzienlijk korter zijn. Bij bijtende chemische stoffen kan degradatie de belangrijkste factor zijn die bij de selectie van chemisch bestendige handschoenen worden gegeven.

Inspecteer de handschoenen voor gebruik op defecten en onvolkomenheden. Alle Showa-producten moeten ongeopend bij kamertemperatuur bewaard en moeten tegen hitte, vochtigheid, zonlicht, ozon, ongedierte en scherpe voorwerpen worden beschermd. Het verdient aanbeveling alle Showa-producten aan een Fifo (first in, first out)-voorraadrotatie te onderwerpen. Producten met of zonder uiterste gebruiksdatum ontheffen de klant niet van zijn plicht om bij ontvangst de levensvatbaarheid van de producten te controleren en garanderen niet dat een product geschikt is voor een bepaalde gebruik.

Verwijder gebruikte handschoenen volgens de plaatselijke voorschriften. Draag geen handschoenen als het risico bestaat dat ze verstrik kunnen raken in bewegende machineonderdelen.

[SV]: Handskar har en minsta hållbarhetstid på 5 år. Produkterna överensstämmer med förordning (EU) 2016/425.

Handska är beskyttelse mot de viste kemiske og mekaniske farene.

Potensiell allergen: tiazol

Gjennomtrengingsmotstanden er vurdert under laboratoriefordhold og gjelder kun typen som er testet.

Potentiella allergen: tiazol

Penetrationsmotståndet har utvärderats under laboratorie förhållanden och gäller endast det testade provet.

Denna information anger inte skyddets faktiska varaktighet på arbetsplatsen eller skillnaden mellan kemikalieblandningar och rena kemikalier. Beständigheten mot kemikalier har utvärderats under laboratorieförhållanden, med användning av prover tagna endast från handflatan (utom i fall där handsken är 400 mm eller längre, där även manschetter finns) och gäller endast den testade kemikalien. Denna kan skilja sig om kemikalien ifråga används i en blandning.

For att undvika kontamination rekommenderas att denna produkt rengörs med en fuktig duk efter varje användning.

For slövhets under testen för kuttmotstånd er coupe-testen kun angivende når TDM kuttmotståndet er i

Det anbefales å kontrollere at hansken passer for tiltenkt bruk, siden forholdene på arbeidsstedet kan være ulike typetesten avhengig av temperaturen, slitasje og degradering.

I bruk kan beskyttelseshandsker gi mindre motstånd mot det farlige kemikaliet på grunn av endringer i fysiske egenskaper.

Bevegelser, oppringning, gnindning, degradering forårsaket av den kjemiske kontaktos kan redusere faktisk brukstid betydelig. For korrosive kjemikalier kan degradering være den viktigste faktoren å vurdere ved valget av kjemisk bestendige handsker.

Før bruk, inspisér hansken for eventuelle defekter eller mindre feil. Alle Showa-produkter må lagres, i våpnet pakning, ved romtemperatur og beskyttet mot varme, fuktighet, sollys, ozon, skadedyr og skarpe gjenstander. Det anbefales at alle Showa-produkter underlegges lagerprinsippet « Först inn, först ut ». Produkter med eller uten utløpsdato frifar ikke kunden fra å sikre produktets egnethet ved mottak og er ikke en garanti for at produktet vil passe til og bestemt bruk.

Kast brukte handskar i henhold til lokale forskrifter. Ikke bruk handskar hvis det er en fare for å bli hengende fast i bevegelige maskinpartier.

[FI]: Käsineet kestävät vähintään 5 vuotta. Tuotteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia.

Käsineet suojaavat ilmoitettuista kemiallisilta ja mekaanisilta vaaroilta.

Mahdolliset allergenit: tiatsoli

Kassera använda handskar enligt gällande bestämmelser. Handskarna får inte användas om det finns risk för att de kan fastna i rörliga maskindelar.

[DA]: Handsker har en holdbarhed på minimum 5 år. Produkterne overholder forordning (EU) 2016/425. Handsker yder beskyttelse mod viste kemiske og mekaniske farer.